



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
24 October 2001  
Russian  
Original: English

---

### Генеральный комитет

#### Краткий отчет о 1-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 14 сентября 2001 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Хан Сын Су (Председатель Генеральной Ассамблеи) (Республика Корея)

### Содержание

Организация пятьдесят шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи,  
утверждение повестки дня и распределение пунктов: меморандум  
Генерального секретаря

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Организация пятьдесят шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, утверждение повестки дня и распределение пунктов: меморандум Генерального секретаря (A/BUR/51/1 и Add.1)**

*Раздел I: Введение*

*Пункты 3 и 4*

1. Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на положения, содержащиеся в приложениях V, VI, VII и VIII к ее правилам процедуры. Он принимает к сведению пункт 4 меморандума Генерального секретаря.

*Раздел II: Организация сессии*

*Пункты 5 и 5 бис (Генеральный комитет)*

2. Комитет принимает к сведению решение и резолюции, указанные в пункте 5 меморандума Генерального секретаря. Он также принимает к сведению пункт 5 бис, содержащийся в добавлении к меморандуму Генерального секретаря.

*Пункты 6–10 (Рационализация работы)*

3. Комитет принимает к сведению пункты 6, 7, 9 и 10 и постановляет привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к пункту 8 меморандума Генерального секретаря.

*Пункт 11 (Дата открытия сессии)*

4. Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на резолюцию 55/14, в которой Ассамблея вносит поправку в пункт 1 правил процедуры Генеральной Ассамблеи с тем, чтобы его текст гласил, что Генеральная Ассамблея собирается ежегодно на очередную сессию во вторник после второго понедельника сентября.

*Пункт 12 (Дата закрытия сессии)*

5. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее сделать перерыв в работе не позднее вторника, 11 декабря 2001 года, и закрыть сессию в понедельник, 9 сентября 2002 года. Комитет также постановляет рекомендовать Ассамблее, чтобы Первый комитет завершил свою работу к пятнице, 9 ноября, Комитет

по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) — к пятнице, 16 ноября, Шестой комитет — к пятнице, 23 ноября, Третий комитет — к среде, 28 ноября, и Второй и Пятый комитеты — к пятнице, 7 декабря 2001 года.

*Пункты 13–15 (Расписание заседаний)*

6. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы утренние заседания начинались ровно в 10 ч. 00 м., — это касается как всех пленарных заседаний, так и заседаний главных комитетов. Комитет также постановляет рекомендовать Ассамблее, чтобы ради экономии средств пленарные заседания и заседания главных комитетов, включая неофициальные заседания, заканчивались в 18 ч. 00 м. и чтобы по выходным дням никакие заседания не проводились. Он далее постановляет рекомендовать, чтобы такая мера по экономии средств применялась также к заседаниям, включенным в расписание конференций заседаний на протяжении оставшейся части 2001 года.

7. Комитет постановляет рекомендовать, чтобы во избежание позднего начала заседаний Генеральная Ассамблея отменила требование о кворуме в отношении пленарных заседаний и заседаний главных комитетов и напомнила делегациям о важнейшем значении пунктуальности для обеспечения эффективной и упорядоченной организации работы и достижения экономии в интересах Организации Объединенных Наций.

8. **Председатель** решительно поддерживает внесенные на предыдущих заседаниях предложения о том, чтобы каждая делегация назначила одного из своих членов, который должен присутствовать в запланированное время открытия заседаний. Хотя в этой области отмечен определенный прогресс, ситуация требует значительного улучшения. Поэтому он настоятельно призывает все делегации к сотрудничеству.

*Пункты 16–18 (Общие прения)*

9. Комитет принимает к сведению пункт 16 с указанием конкретных сроков проведения общих прений, постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 17, предусматривающий добровольное ограничение продолжительности каждого выступления

20 минутами, и постановляет рекомендовать также применять в ходе пятьдесят шестой сессии процедуры, изложенные в пункте 18 меморандума Генерального секретаря.

10. **Председатель** настоятельно призывает представителей по причине большого числа ораторов, уже записавшихся в список выступающих в общих прениях, выступать в том порядке, в котором они записаны в списке. Ораторы, которые не смогут выступить в назначенное время, будут переноситься в конец списка выступающих на этом заседании.

*Пункты 19–21 (Выступление по мотивам голосования, право на ответ, порядок ведения заседаний и продолжительность выступлений)*

11. Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на пункты 6, 7 и 8 ее решения 34/401, касающегося выступлений по мотивам голосования и права на ответ. Он также постановляет рекомендовать Ассамблее ограничить выступления по порядку ведения заседания пятью минутами.

12. Далее Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 22 приложения к резолюции 51/241 и на пункт 23 доклада Генерального секретаря об осуществлении этой резолюции (A/52/855), где говорится, что, поскольку в ходе пленарных заседаний продолжительность выступлений в прениях, за исключением общих прений, составляет в среднем 8 минут, Генеральная Ассамблея может пожелать пересмотреть рекомендацию об установлении 15-минутного регламента, содержащуюся в пункте 22 приложения к резолюции 51/241.

13. Далее Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на правила 72 и 114 ее правил процедуры и на пункт 22 приложения VI к ним с целью их надлежащего применения на пленарных заседаниях и в главных комитетах.

*Пункт 22 (Отчеты о заседаниях)*

14. Комитет постановляет принять к сведению пункт 22 меморандума Генерального секретаря и в этой связи постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее сохранить на пятьдесят шестой сессии практику, согласно которой выпуск

заявлений *in extenso*, сделанных в главных комитетах, производиться не должен.

*Пункт 23 (Размещение представителей в залах заседаний)*

15. **Председатель** обращает внимание Комитета на пункт 23 меморандума Генерального секретаря.

*Пункт 24 (Заключительные заявления)*

16. Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на необходимость полного осуществления пункта 17 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которым заключительные выступления могут делать лишь председатели.

*Пункты 25–28 (Резолюции)*

17. Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 32 ее решения 34/401 и на рекомендацию 3(f) Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций, на пункт 5 ее резолюции 48/264 и на пункты 1 и 10 приложения к ее резолюции 45/45.

*Пункты 29–31 (Документация)*

18. Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 28 ее решения 34/401, на приложение к ее решению 55/488, в котором подтверждается, что «термины «принимает к сведению» и «отмечает» являются нейтральными и не представляют собой ни одобрения, ни неодобрения», на пункт 6 ее резолюции 48/264 и на пункт 5 раздела С ее резолюции 54/248, в котором подчеркивается, что документация должна обеспечиваться в соответствии с правилом шести недель в отношении распространения документов одновременно на шести официальных языках Генеральной Ассамблеи.

19. Комитет также постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 32 приложения к ее резолюции 51/241, в котором содержится адресованный ко всем органам призыв проявлять сдержанность при вынесении предложений, содержащих просьбы о

предоставлении новых докладов, и рассматривать возможность представления сводных докладов или докладов на двухгодичной или трехгодичной основе, на пункт 15 приложения к ее резолюции 55/285 о том, что государствам-членам необходимо принять конкретные меры для осуществления пункта 32 приложения к резолюции 51/241, в том числе запрашивать больше сводных докладов, и на пункт 17 приложения к ее резолюции 55/285, в котором говорится, что государствам-членам и подразделениям системы Организации Объединенных Наций следует представлять свои ответы и материалы в связи с просьбами об информации или мнениях в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи в пределах установленных сроков.

*Пункты 32–36 (Вопросы, связанные с бюджетом по программам)*

20. Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на положения, указанные в пунктах 32 и 33, на замечания, содержащиеся в пунктах 34 и 35, и на пункт 36 меморандума Генерального секретаря.

*Пункты 37 и 38 (Памятные даты и торжественные заседания)*

21. Комитет поддерживает предложения, содержащиеся в пунктах 37 и 38 меморандума Генерального секретаря, включая 15-минутный регламент для выступлений.

*Пункты 39 и 40 (Специальные конференции)*

22. Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на рекомендации, указанные в пунктах 39 и 40 меморандума Генерального секретаря.

*Пункты 41 и 42 (Заседания вспомогательных органов)*

23. **Председатель** обращает внимание на письмо Председателя Комитета по конференциям от 30 августа 2001 года (A/56/322) на его имя с сообщением о том, что Комитет рекомендовал разрешить некоторому числу вспомогательных органов проводить заседания в период основной части пятьдесят шестой сессии при том четком понимании, что при проведении таких заседаний

будут использоваться имеющиеся помещения и услуги. Генеральная Ассамблея на своем втором пленарном заседании 13 сентября 2001 года разрешила Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Исполнительному совету Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ проводить заседания во время основной части ее пятьдесят шестой сессии. С просьбой о предоставлении разрешения на проведение заседаний также обратились Комитет по сношениям со страной пребывания, Исполнительный совет Детского фонда Организации Объединенных Наций и возобновленная первая сессия Комиссии социального развития, действующей в качестве Подготовительного комитета второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения.

24. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее разрешить Комитету по сношениям со страной пребывания и Исполнительному совету Детского фонда Организации Объединенных Наций проводить свои заседания и разрешил провести возобновленную первую сессию Комиссии социального развития, действующей в качестве Подготовительного комитета второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, во время основной части пятьдесят шестой сессии.

25. Комитет далее постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 42 меморандума Генерального секретаря, напоминающего, что с учетом пункта 7 резолюции 55/245 В возобновленная третья сессия Подготовительного комитета Международной конференции по финансированию развития состоится с 15 по 19 октября 2001 года.

*Раздел III: Утверждение повестки дня (A/56/150 и 200)*

*Пункт 43*

26. **Председатель** говорит, что в соответствии с правилом 40 правил процедуры Комитет не будет рассматривать никакой пункт по существу, если это

не связано с вопросом о том, рекомендовать или нет включение этого пункта в повестку дня.

*Пункт 44–44 тер (Рационализация процедур Генеральной Ассамблеи)*

27. Комитет принимает к сведению предложения, содержащиеся в пункте 44 меморандума Генерального секретаря, и постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на пункты 23–26 приложения к резолюции 51/241. Он также постановляет принять к сведению положения, указанные в пункте 44 бис, согласно которым все пункты, касающиеся сотрудничества, должны быть сгруппированы в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», а также положения, указанные в пункте 44 тер, относительно перевода рассмотрения некоторых пунктов на двухгодичную основу.

*Пункты 45 и 46 (Включение пунктов)*

*Пункты 180, 182, 185, 186 и 190*

28. **Председатель** отмечает, что Генеральный секретарь в пункте 45 своего меморандума обращает внимание на решение 49/426, в котором Ассамблея постановила в будущем предоставлять статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее только государствам и тем межправительственным организациям, деятельность которых охватывает вопросы, представляющие интерес для Ассамблеи. Решение 49/426 имеет отношение к рассмотрению вопроса о включении пунктов 180, 182, 185, 186 и 190.

29. Комитет принимает к сведению пункт 45.

*Пункты 1–6*

30. **Председатель** говорит, что, как он понимает, поскольку пункты с 1 по 6 уже рассмотрены, замечаний относительно их включения в повестку дня не имеется.

31. *Предложение принимается.*

*Пункты 7–20*

32. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 7–20 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункты 21–32*

33. **Председатель** обращает внимание на пункт 6 добавления к меморандуму Генерального секретаря (A/BUR/56/1/Add.1). Он говорит, что новый пункт 21, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, региональными и другими организациями», должен быть вставлен после пункта 20, а пункты 21–32 при этом становятся подпунктами (а)–(л) нового пункта. Как он понимает, Комитет желает рекомендовать Генеральной Ассамблее включение нового пункта 21 с подпунктами (а)–(л) в повестку дня пятьдесят шестой сессии. Пункты 21–32 будут изъяты, и нумерация последующих пунктов соответствующим образом изменена.

34. *Предложение принимается.*

*Пункты 33–55*

35. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 33–55 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 56*

36. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 56 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 57*

37. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 57 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункты 58–62*

38. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 58–62 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 63*

39. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 63 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 64*

40. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 64 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 65*

41. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 65 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 66*

42. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 66 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 67*

43. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 67 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 68*

44. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 68 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункты 69–72*

45. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 69-72 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 73*

46. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 73 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 74*

47. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 74 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункты 75–95*

48. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 75-95 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункты 96–105*

49. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 96-105 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 106*

50. **Г-н ульд Деддаш** (Мавритания) говорит, что после консультаций с делегациями Мадагаскара и Франции его делегация хотела бы предложить Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуанди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия», до пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи без ущерба для позиций этих двух стран по данному вопросу.

51. **Г-н Сейшаш да Кошта** (Португалия) говорит, что его делегация поддерживает предложение представителя Мавритании.

52. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение этого пункта до пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи и включить его в предварительную повестку дня той сессии.

*Пункты 107–119*

53. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 107-119 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункты 120–131*

54. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 120-131 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункты 132–170*

55. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 132-170 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункты 171–179*

56. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 171-179 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 180*

57. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 180 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 181*

58. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 181 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 182*

59. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 182 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 183*

60. **Председатель** говорит, что включение пункта 183, озаглавленного «Проведение Международного дня предотвращения эксплуатации окружающей среды во время войны и вооруженных конфликтов», было предложено Кувейтом (A/56/143) и что представитель Кувейта обратился с просьбой разрешить ему выступить в Комитете по данному вопросу в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

61. *По приглашению председателя г-н Аль-Авади (Кувейт) занимает место за столом Комитета.*

62. **Г-н Аль-Авади** (Кувейт) говорит, что акты вооруженной агрессии причиняют серьезный ущерб окружающей среде, которую необходимо сохранить для будущих поколений. Народ Кувейта, например, до сих пор переживает последствия ущерба, нанесенного окружающей среде во время войны в Заливе. В этой связи Кувейт предлагает ежегодно проводить 6 ноября «Международный день предотвращения эксплуатации окружающей среды во время войны и вооруженных конфликтов». Он надеется, что обсуждение вопроса о включении этого пункта в повестку дня не будет носить политизированный характер.

63. *Г-н Аль-Авади (Кувейт) покидает зал заседаний.*

64. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 183 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 184*

65. **Председатель** говорит, что включение пункта 184, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов», было предложено Кирибати (A/56/144) и что представитель Науру обратился с просьбой разрешить ему выступить в

Комитете по данному вопросу в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

66. *По приглашению Председателя г-н Клодумар (Науру) занимает место за столом Комитета.*

67. **Г-н Клодумар** (Науру) говорит, что он выступает от имени государств — членов Форума тихоокеанских островов, являющихся членами Организации Объединенных Наций, а именно: Австралии, Вануату, Кирибати, Маршалловых островов, Науру, Новой Зеландии, Палау, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых островов, Тонга, Тувалу, Федеративных Штатов Микронезии и Фиджи, а также от имени генерального секретаря Форума тихоокеанских островов. Включение предложенного пункта в повестку дня даст весьма ценную возможность рассмотреть уникальные проблемы, с которыми сталкиваются государства — члены Форума, и важную роль сотрудничества между Форумом и Организацией Объединенных Наций в решении этих вопросов. Включение этого пункта также позволит поставить отношения между Форумом и Организацией Объединенных Наций на такую же основу, на какой строятся отношения Организации с другими региональными группами. Кроме того, это будет способствовать осуществлению планов налаживания межсекторального сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и членами Форума, будет служить каналом для реализации усилий по координации региональных мероприятий, проводимых различными компонентами системы Организации Объединенных Наций, и позволит всем государствам — членам Организации ознакомиться с мнениями членов Форума.

68. Сохранение традиционного образа жизни народов тихоокеанских островов столкнулось с реальными препятствиями в условиях, когда островные государства пытаются сбалансировать традиционные и колониальные формы правления в эпоху расширяющейся глобализации. Недавние события в Фиджи, Соломоновых островах и Бугенвиле со всей наглядностью показали некоторые проблемы, возникающие в тех случаях, когда традиционные системы государственного управления испытывают на себе давление резких и сложных перемен, включая изменения, обусловленные либерализацией торговли и отрицательными последствиями изменения климата

и повышения уровня моря. Поэтому тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций будет по-прежнему оставаться важным компонентом в усилиях членов Форума по преодолению этих препятствий.

69. *Г-н Клодумар (Науру) покидает зал заседаний.*

70. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 184 в повестку дня в качестве подпункта (m) нового пункта, посвященного сотрудничеству.

#### *Пункт 185*

71. **Председатель** говорит, что включение пункта 185, озаглавленного «Предоставление Международной гидрографической организации статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее», было предложено Монако (A/56/145) и что представители Венгрии, Монако и Португалии обратились с просьбой разрешить им выступить в Комитете по данному вопросу в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

72. *По приглашению Председателя г-н Эрдеши (Венгрия), г-н Буассон (Монако) и г-н Сейшаш да Кошта (Португалия) занимают места за столом Комитета.*

73. **Председатель** говорит, что представитель Италии просил разрешить ему принять участие в обсуждении пункта 185. Правило 43 правил процедуры в данном случае неприменимо. Председатель считает, что члены Комитета желают удовлетворить эту просьбу.

74. *Предложение принимается.*

75. *По приглашению Председателя г-жа Борци Корнаккия (Италия) занимает место за столом Комитета.*

76. **Г-н Буассон** (Монако) говорит, что Международная гидрографическая организация (МГО) является консультативно-технической межправительственной организацией, которая была учреждена конвенцией, подписанной в Монако 3 мая 1967 года. Подписание этой конвенции было связано со стремлением государств-участников поставить свое сотрудничество в области гидрографических исследований на межправительственную основу. Двумя главными органами МГО являются Международная

гидрологическая конференция, в которой принимают участие представители государств-членов, и Международное гидрографическое бюро, которое обеспечивает выполнение функций, возложенных на него конвенцией или конференцией. Организация регулярно выступает с призывами заключать двусторонние и многосторонние соглашения о техническом сотрудничестве, добиваясь налаживания еще более тесных отношений с международными финансовыми учреждениями. Предоставление МГО статуса наблюдателя, позволяющего ей принимать участие в работе сессий Генеральной Ассамблеи, даст ей возможность более тесно сотрудничать с программами и учреждениями Организации Объединенных Наций в интересах укрепления сотрудничества и координации деятельности по различным направлениям морских исследований, а также в целях расширения ее деятельности в области профессиональной подготовки и укрепления потенциала.

77. **Г-н Флоран** (Франция), которого поддержали **г-жа Борци Корнаккия** (Италия), **г-н Гунарис** (Греция), **г-н Эрдеши** (Венгрия) и **г-н Сейшаш да Кошта** (Португалия), говорит, что его делегация поддерживает предложение о включении этого пункта в повестку дня. Укрепление координации и сотрудничества между МГО и Организацией Объединенных Наций будет способствовать повышению эффективности мероприятий, связанных с оказанием технического содействия в области гидрографии, во всемирном масштабе.

78. *Г-н Буассон (Монако), г-жа Борци Корнаккия (Италия), г-н Эрдеши (Венгрия) и г-н Сейшаш да Кошта (Португалия) покидают зал заседаний.*

79. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 185 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

#### *Пункт 186*

80. **Председатель** говорит, что включение пункта 186, озаглавленного «Предоставление Сообществу сахелиано-сахарских стран статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее», было предложено Суданом (A/56/191) и что представитель Судана обратился с просьбой разрешить ему выступить в Комитете по данному

вопросу в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

81. *По приглашению Председателя г-н Эрва (Судан) занимает место за столом Комитета.*

82. **Председатель** говорит, что представители Буркина-Фасо и Нигерии обратились с просьбами разрешить им принять участие в обсуждении пункта 186. Правило 43 правил процедуры в данном случае неприменимо. Председатель считает, что члены Комитета желают удовлетворить эти просьбы.

83. *Предложение принимается.*

84. *По приглашению Председателя г-н Кафандо (Буркина-Фасо) и г-н Осико (Нигерия) занимают места за столом Комитета.*

85. **Г-н Эрва** (Судан) говорит, что предоставление Сообществу сахелиано-сахарских стран статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее будет способствовать активизации усилий членов Сообщества в области экономического сотрудничества и развития и, таким образом, положительно отразится на осуществлении целей и принципов Организации в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

86. **Г-н Кафандо**, которого поддержали **г-н Осико** (Нигерия) и **г-н Яхья** (Ливийская Арабская Джамахирия), говорит, что Сообщество сахелиано-сахарских стран и Организация Объединенных Наций руководствуются одними и теми же целями повышения уровня жизни и оказания содействия экономическому развитию народов. Действительно, результаты деятельности Сообщества ощущаются далеко за пределами сахелиано-сахарского региона. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, кроме того, было бы выгодно для обеих организаций. Таким образом, он поддерживает предложение о включении этого пункта в повестку дня.

87. *Г-н Эрва (Судан), г-н Кафандо (Буркина-Фасо) и г-н Осико (Нигерия) покидают зал заседаний.*

88. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 186 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

*Пункт 187*

89. **Председатель** говорит, что включение пункта 187, озаглавленного «Международная конвенция против клонирования человека в целях воспроизводства», было предложено Германией и Францией (A/56/192) и что представитель Германии обратился с просьбой разрешить ему выступить в Комитете по данному вопросу в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

90. *По приглашению Председателя г-н Шумахер (Германия) занимает место за столом Комитета.*

91. **Г-н Шумахер** (Германия) говорит, что поступающие от лабораторий и ученых заявления, свидетельствующие о намерении приступить в ближайшем будущем к клонированию человека в целях воспроизводства, ставят серьезные проблемы в плане защиты достоинства человеческой личности и ее индивидуальности и что эти заявления были восприняты с оправданной озабоченностью и осуждением. С учетом этого Германия и Франция, разделяя эту озабоченность, выступили с инициативой проведения переговоров о разработке международно-правового документа о запрещении клонирования человека в целях воспроизводства. Такие переговоры должны быть открыты для всех государств и должны предусматривать участие специализированных учреждений, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Германия и Франция признают важную работу, которую в этой области проводят другие организации, в частности ЮНЕСКО. Статья 11 Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, единогласно принятой ЮНЕСКО и одобренной Генеральной Ассамблеей, гласит о недопустимости такой практики, противной достоинству человеческой личности, как клонирование человека в целях воспроизводства. Этому декларативному заявлению пора придать характер юридически обязательной нормы.

92. *Г-н Шумахер (Германия) покидает зал заседаний.*

93. **Г-н Дутрьо** (Франция) говорит, что Германия и Франция рассмотрели ряд возможных вариантов и пришли к выводу о том, что наиболее подходящим органом для рассмотрения такой инициативы с учетом междисциплинарного характера вопроса, не

вписывающегося со всеми его многочисленными аспектами в круг ведения ни одного отдельного крупного учреждения, является Генеральная Ассамблея, а наиболее подходящим органом для ее осуществления является Шестой комитет, или, точнее, специализированная рабочая группа, созданная под его эгидой.

94. Германия и Франция предлагают провести такие переговоры в два этапа: на первом этапе специализированная рабочая группа определит круг вопросов, подлежащих обсуждению на переговорах, исходя из того понимания, что на втором этапе переговоры по проекту конвенции не начнутся до тех пор, пока этот круг вопросов не будет одобрен Генеральной Ассамблеей. Несмотря на неотложность задачи разработки международного договорно-правового инструмента о запрещении клонирования человека в целях воспроизводства, Германия и Франция считают, что будет лучше применить постепенный подход, с тем чтобы все могли осознать сложную научно-правовую сущность этого вопроса. Проведение переговоров, надлежащим образом подготовленных с привлечением экспертов, в наибольшей степени способствовало бы достижению цели разработки эффективной конвенции. Для этого необходимо обеспечить участие всех сторон.

95. **Председатель** говорит, что представитель Сенегала обратился с просьбой разрешить ему принять участие в обсуждении пункта 187. Правило 43 правил процедуры в данном случае неприменимо. Председатель считает, что члены Комитета желают удовлетворить эту просьбу.

96. *Предложение принимается.*

97. *По приглашению Председателя г-н Фаль (Сенегал) занимает место за столом Комитета.*

98. **Г-н Фаль** (Сенегал) говорит, что его делегация приветствует инициативу Германии и Франции о включении данного пункта в повестку дня. Эти делегации довольно подробно осветили моральные, этические, правовые, технические, дипломатические и процедурные аспекты этого вопроса. Оратор хотел бы добавить, что Организация африканского единства на своей тридцать второй конференции глав государств и правительств, проведенной в Яунде в 1996 году, приняла резолюцию о биоэтике и развитии, которая была посвящена тем же вопросам.

99. *Г-н Фаль (Сенегал) покидает зал заседаний.*

100. **Председатель** говорит, что представитель Монако обратился с просьбой разрешить ему принять участие в обсуждении пункта 187. Правило 43 правил процедуры в данном случае неприменимо. Председатель считает, что Комитет желает удовлетворить эту просьбу.

101. *Предложение принимается.*

102. *По приглашению председателя г-н Буассон (Монако) занимает место за столом Комитета.*

103. **Г-н Буассон** (Монако) говорит, что правительство Княжества Монако поддерживает предложение о включении данного пункта в повестку дня. В силу этических, моральных и научных причин совершенно необходимо, чтобы международное сообщество рассмотрело этот вопрос, который затрагивает достоинство человеческой личности. В прошлом году Княжество Монако приняло организованный по инициативе ЮНЕСКО коллоквиум, на котором обсуждались отдельные аспекты этого вопроса. Информацию о результатах этого обсуждения, возможно, следует распространить среди заинтересованных делегаций.

104. *Г-н Буассон (Монако) покидает зал заседаний.*

105. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 187 в повестку дня пятьдесят шестой сессии.

#### *Пункт 188*

106. **Председатель** предлагает членам Комитета приступить к рассмотрению пункта 188, озаглавленного «Необходимость изучить уникальную международную ситуацию в отношении Китайской Республики на Тайване в целях обеспечения полного уважения основополагающего права ее 23-миллионного населения на участие в работе и деятельности Организации Объединенных Наций» (A/56/193 и Add.1-3).

107. Он информирует членов Комитета о том, что полученное им письмо Постоянного представителя Парагвая от 6 сентября 2001 года на имя Генерального секретаря было по недоразумению выпущено в качестве документа A/56/193/Add.2. Это добавление было изъято, а само письмо будет переиздано в качестве документа A/56/355.

108. Представитель Гамбии обратилась с просьбой разрешить ей принять участие в обсуждении пункта 188 в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

109. *По приглашению Председателя г-жа Бальде (Гамбия) занимает место за столом Комитета.*

110. **Г-жа Бальде** (Гамбия) от имени своей делегации выражает глубочайшее соболезнование правительству и народу Соединенных Штатов, которые пытаются преодолеть последствия трагических событий, произошедших 11 сентября 2001 года.

111. От имени Белиза, Буркина-Фасо, Гамбии, Доминики, Малави, Никарагуа, Палау, Панамы, Сальвадора, Свазиленда, Сенегала, Сент-Винсента и Гренадин, Соломоновых Островов, Тувалу и Чада она обращается с просьбой о включении пункта 188 в повестку дня.

112. В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к документу A/56/193 прилагаются пояснительная записка в качестве приложения I и проект резолюции в качестве приложения II. Авторы обратились с просьбой о включении пункта 188 в повестку дня на основаниях, изложенных в пояснительной записке. В проекте резолюции предлагается создать рабочую группу Генеральной Ассамблеи с мандатом, предусматривающим тщательное изучение уникальной международной ситуации в отношении Китайской Республики на Тайване в целях обеспечения того, чтобы ее 23-миллионное население участвовало в Организации Объединенных Наций.

113. В октябре 1971 года Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 2758 (XXVI), постановила отдать место Китая Китайской Народной Республике, но оставила без внимания вопрос о законном представительстве населения Китайской Республики на Тайване. Китайская Народная Республика никоим образом не контролирует Китайскую Республику на Тайване с 1949 года, и в этих двух странах сложились разные политические системы, социальные ценности и международные связи. Их случай в самом деле уникален, поскольку каждая из этих стран может выступать только от имени населения, находящегося под их юрисдикцией, и представлять только его.

114. Китайская Республика на Тайване является демократической страной и конструктивным и ответственным членом международного сообщества, приверженным соблюдению международных правовых норм. Китайская Республика на Тайване добилась больших успехов в экономической и технической областях, и в настоящее время она активно участвует в сотрудничестве в целях развития и деятельности по оказанию гуманитарной помощи. Китайская Республика на Тайване оказывала чрезвычайную помощь Китайской Народной Республике, разработала политику внешнеторгового, почтового и транспортного сотрудничества с этой страной и осуществляет крупные капиталовложения в ее экономику, особенно в области развития технологий.

115. Оратор выражает надежду, что Организация Объединенных Наций будет служить форумом, способствующим утверждению взаимопонимания и доброй воли в отношениях между Китайской Народной Республикой и Китайской Республикой на Тайване, и что она сосредоточит свое внимание на усилиях по примирению сторон. В эпоху глобализации — в эпоху сотрудничества, а не изоляции — такая страна, как Китайская Республика на Тайване, которая имеет большие возможности, не должна оставаться за бортом. Организации Объединенных Наций следует внимательно рассмотреть вопрос о Китайской Республике на Тайване, поскольку ее население имеет законное право принимать участие в деятельности Организации. Добиваться мирного урегулирования разногласий между этими двумя странами также в общих интересах, так как этот вопрос имеет серьезные последствия для всего региона. Надо сделать упор не на конфронтацию, а на сотрудничество.

116. *Г-жа Бальде (Гамбия) покидает зал заседаний.*

117. **Председатель** говорит, что ряд авторов, не являющихся членами Комитета, обратились с просьбой разрешить им принять участие в обсуждении данного пункта в соответствии с правилом 43 правил процедуры. Кроме того, с просьбой разрешить им принять участие в обсуждении также обратился ряд стран, не являющихся ни членами Комитета, ни авторами. Ввиду отсутствия возражений он считает, что

члены Комитета согласны отойти от правила 43 правил процедуры.

118. *Предложение принимается.*

119. *По приглашению Председателя г-н Базель (Афганистан), г-н Каппальи (Аргентина), г-н Ван Инфань (Китай), г-н Рекейхо Гуам (Куба), г-н Ким Ён (Корейская Народно-Демократическая Республика), г-н Падиля Тонос (Доминиканская Республика), г-жа Эллиотт (Гайана), г-н Мангоаэла (Лесото), г-н Гансук (Монголия), г-н Клодумар (Науру), г-н Феррейра (Сан-Томе и Принсипи), г-н де Сарам (Шри-Ланка), г-н Эрва (Судан) и г-н Нхлеко (Свазиленд) занимают места за столом Комитета.*

120. **Г-н Ван Инфань** (Китай) говорит, что его делегация решительно выступает против включения пункта 188 в повестку дня и выражает надежду, что Генеральный комитет будет и впредь отстаивать цели и принципы Устава и будет соблюдать резолюцию 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи.

121. На Земле существует только один Китай, а Тайвань издревле был и остается неотъемлемой частью территории Китая. Правительство Китайской Народной Республики, бесспорно, является единственным законным правительством, которое представляет весь Китай. Приняв резолюцию 2758 (XXVI) в 1971 году, Генеральная Ассамблея раз и навсегда разрешила все политические, юридические и процедурные аспекты вопроса о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. Как часть Китая Тайвань не имеет права участвовать под каким-либо названием или предлогом в работе или деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Поднимать в какой-либо форме вопрос об участии Китая, значит грубо нарушать цели и принципы Устава и положения соответствующей резолюции.

122. Его делегация с удовлетворением отмечает позицию подавляющего большинства государств-членов, которые, руководствуясь принципом «одного Китая», возражают против участия Тайваня в деятельности международных организаций, членами которых являются суверенные государства, и выступают против включения вопроса о так называемом участии Тайваня в Организации Объединенных Наций в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

123. **Г-н Феррейра** (Сан-Томе и Принсипи) говорит, что членство в Организации Объединенных Наций — это не привилегия, а право и 23-миллион-ное население Китайской Республики на Тайване нельзя лишать этого права. Китайская Республика на Тайване является динамично развивающимся членом международного сообщества и принадлежит к семье демократических государств, которые вносят свой вклад в укрепление международной безопасности, устойчивое развитие и деятельность по оказанию гуманитарной помощи. Для Сан-Томе и Принсипи Китайская Республика на Тайване является главным партнером в области сотрудничества в целях развития, и это развивающееся партнерство оказывает положительное воздействие на экономическую обстановку в его стране.

124. Китайская Республика на Тайване и Китайская Народная Республика — как страны, у которых много общего, — должны добиваться взаимопонимания и налаживать сотрудничество на основе уважения суверенитета и территориальной целостности друг друга. Применение силы или угрозы ее применения в целях захвата Китайской Республики на Тайване создало бы угрозу международному миру и безопасности и явилось бы нарушением принципов Устава: в этой связи все страны должны с глубокой озабоченностью отнестись к недавним событиям, свидетельствующим о развертывании гонки вооружений между государствами, находящимися по разные стороны Тайваньского пролива.

125. Позиция, согласно которой государства-члены не должны вмешиваться во внутренние дела других государств-членов, говорит о том, что уроки Восточного Тимора и других недавних гуманитарных катастроф не были осмыслены. Признавая сложность данного вопроса, его правительство считает своим долгом в соответствии с Уставом добиваться возвращения Китайской Республики на Тайване в Организацию Объединенных Наций.

126. **Г-н Нхлеко** (Свазиленд) говорит, что Китайская Республика на Тайване существует в качестве суверенного государства с 1912 года и осуществляет эффективный и исключительный контроль над территорией острова с 1949 года. Как таковое оно имеет обязательства, которые оно должно, но не в состоянии выполнять при

нынешней ситуации. Организация Объединенных Наций пошла навстречу ряду стран, находящихся в аналогичной ситуации, и она должна поступить таким образом и в отношении Китайской Республики на Тайване.

127. В духе XXI века Китайская Республика на Тайване предприняла попытку наладить более конструктивные отношения с Китайской Народной Республикой. Участие Китайской Республики на Тайване в деятельности Организации Объединенных Наций поможет Организации обеспечить соблюдение принципа универсальности, будет способствовать достижению ее цели превентивной дипломатии и облегчит примирение государств, находящихся на разных сторонах Тайваньского пролива, и мирный процесс в регионе. В этой связи его делегация приветствует готовность президента Чэнь Шуйбяня вступить в новую эпоху примирения. Китайская Республика на Тайване полностью выполняет свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций, она имеет динамично развивающуюся экономику и представляет собой зрелое демократическое государство, которое стремится выполнять все договоры Организации Объединенных Наций по правам человека и добивается достижения различных целей Организации Объединенных Наций, включая ликвидацию нищеты и болезней в других странах и защиту окружающей среды. Его правительство поэтому призывает Генеральный комитет восстановить справедливость в отношении Китайской Республики на Тайване.

128. **Г-н Мангоаэла** (Лесото) говорит, что его делегация возражает против включения этого пункта. Очевидно, что, по мнению большинства делегаций, Тайвань является частью Китая и в Организации Объединенных Наций не могут быть представлены два Китая. Резолюция 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи окончательно разрешила вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций и ее учреждениях и об его участии в их деятельности. С того момента положение никак не изменилось, и поэтому нет необходимости обсуждать этот вопрос.

129. **Г-н Клодумар** (Науру) говорит, что его делегация поддерживает предложение о включении дополнительного пункта. Китайская Республика на Тайване имеет определенную территорию, постоянное население и суверенное

демократически избранное правительство и имеет возможность вступать в сношения с другими государствами. Немыслимо даже представить себе эту страну провинцией Китайской Народной Республики, которая никогда не имела над ней какого-либо контроля.

130. За последние 30 лет Тайвань стал сорок шестым государством по численности населения, семнадцатым государством по экономическому развитию и пятнадцатым государствам по внешнеторговому товарообороту; если бы Тайваню пришлось начислять взносы в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций и бюджет операций по поддержанию мира, его, вероятно, отнесли бы к группе А. В соответствии с положениями пункта 1 статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций Китайская Республика на Тайване является миролюбивым государством, которое неоднократно заявляло о своем безоговорочном признании обязательств, содержащихся в Уставе, и которое обладает политической волей эти обязательства выполнять и имеет для этого необходимые экономические возможности. Непостижимо, что некоторые государства-члены создают препятствия для его вступления в Организацию Объединенных Наций, причем это особо касается развивающихся стран, которые получают помощь на цели социально-экономического развития за счет ежегодных взносов Тайваня в региональные программы развития в размере более 200 млн. долл. США, включая программы Азиатского банка развития, Центральноамериканского банка экономической интеграции, Межамериканского банка развития, Африканского банка развития и Европейского банка реконструкции и развития. Китайская Республика на Тайване также оказывала чрезвычайную помощь самым разным странам, включая Китайскую Народную Республику.

131. Дальнейшее исключение Китайской Республики на Тайване из международных конвенций и соглашений, региональных и субрегиональных органов при Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, таких, как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международная морская организация (ИМО), в среднесрочном и долгосрочном плане будет иметь

катастрофические последствия для экономики и населения этой страны. Например, Китайская Республика на Тайване, которая входит в первую шестерку стран по масштабам рыбного промысла в открытом море, не имела возможности принимать участие в работе шести консультативных совещаний, посвященных разработке Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, хотя в этом соглашении прямо указано, что страны, не соблюдающие его положений, подвергаются международному бойкоту.

132. Точно так же, если Китайская Республика на Тайване не присоединится к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, на торговлю с этой страной будет введено эмбарго и в отношении нее будет введено запрещение импорта химического сырья и оборудования для использования в коммерческих целях, прямой ущерб от которого для химической промышленности страны составит около 1,8 млрд. долл. США. На совещании ВОЗ/ЮНИСЕФ по вопросам планирования поставки вакцин и разработки политики в области иммунизации детей в республиках Центральной Азии и Казахстане, которое было проведено в ноябре 1993 года, объявленный взнос Тайваня в размере 200 000 долл. США, предназначавшийся для закупки вакцин, был отклонен по той причине, что Тайвань не является членом Организации Объединенных Наций и упомянутых учреждений, а попытки Тайваня получить статус наблюдателя в Ассамблее ВОЗ пять раз блокировались. После того, как базирующаяся в Женеве группа занимающихся вопросами здравоохранения учреждений при ВОЗ отказала Китайской Республике на Тайване в помощи, во время вспышки на острове эпидемии, вызванной энтеровирусом, в 1998 году умерли 80 детей. Его делегация поэтому настоятельно призывает включить дополнительный пункт в повестку дня, с тем чтобы государства-члены могли рассмотреть проект резолюции, содержащийся в приложении II к документу A/56/193. Оратор отмечает, что Китайская Республика на Тайване намерена предоставить значительные ресурсы для многосторонних программ развития,

осуществляемых специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в интересах наименее развитых и развивающихся стран, и различных целевых фондов, включая Глобальный фонд по вопросам здоровья и СПИДа.

133. **Г-жа Эллиотт** (Гайана) говорит, что ее делегация решительно выступает против включения этого дополнительного пункта. Ее правительство твердо убеждено в том, что есть лишь один Китай, а именно Китайская Народная Республика, и считает Тайвань неотъемлемой частью Китая. С момента установления дипломатических отношений с Китайской Народной Республикой в 1972 году Гайана всегда поддерживала резолюцию 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи и на протяжении многих лет настоятельно призвала другие международные и региональные организации также руководствоваться положениями этой резолюции. Какое-либо рассмотрение вопроса о самостоятельном участии Тайваня в деятельности Организации Объединенных Наций должно рассматриваться как посягательство на незыблемость ее ранее принятых решений.

134. **Г-н Эрва** (Судан) говорит, что игнорирование действительности и резолюций Генеральной Ассамблеи может создать опасный прецедент, которого надо избежать. В своей резолюции 2758 (XXVI) Генеральная Ассамблея четко и однозначно постановила, что единственным законным представителем Китая в Организации Объединенных Наций является Китайская Народная Республика, и заявила, что восстановление Китайской Народной Республики в ее законных правах продиктовано необходимостью защиты Устава Организации Объединенных Наций. В соответствии со своей неизменной позицией в предыдущие годы его делегация категорически отвергает предложение о включении этого дополнительного пункта или об участии Тайваня в какой-либо форме в деятельности Организации, так как есть лишь один Китай, а Тайвань является его неделимой и неотъемлемой частью. Включение этого дополнительного пункта было бы отступлением от целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Оно явилось бы грубым нарушением соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи и вмешательством во внутренние дела Китайской Народной Республики. Оратор выражает надежду,

что, как и в предыдущие годы, это предложение будет отклонено большинством членов Генерального комитета.

135. **Г-н Ким Ён** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что единственным законным правительством, представляющим Китай в Организации Объединенных Наций, является правительство Китайской Народной Республики, а Тайвань является неотъемлемой частью территории Китая. Этот факт был уже подтвержден в резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи. Таким образом, предложение принять Тайвань в члены Организации Объединенных Наций представляет собой нарушение как этой резолюции, так и Устава и идет вразрез со стремлением китайского народа к воссоединению страны. Его делегация поэтому выступает против включения этого дополнительного пункта.

136. **Г-н Базель** (Афганистан) говорит, что на протяжении десятилетий его делегация заявляет о том, что есть лишь один Китай, а Тайвань является его провинцией. К счастью, большинство делегаций признают, что в соответствии с резолюцией 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи Тайвань, как часть Китая, не имеет права на членство в Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждениях. В этой связи исключительно важно добиться того, чтобы этот дополнительный пункт не был включен в повестку дня.

137. **Г-н де Сарам** (Шри-Ланка) говорит, что позиция его делегации заключается и всегда заключалась в том, что есть лишь один Китай, а именно Китайская Народная Республика. Исходя из резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, которая закрепила право представлять весь Китай за Китайской Народной Республикой, его делегация выступает против включения этого дополнительного пункта.

138. **Г-н Падилья Тонос** (Доминиканская Республика) говорит, что он поддерживает просьбу о включении этого дополнительного пункта из уважения к основополагающему праву 23 миллионов жителей Тайваня на участие в работе и деятельности Организации Объединенных Наций. Организация должна признать, что Китайская Республика на Тайване имеет такие же права, как и другие государства.

139. **Г-н Рекейхо Гуам** (Куба) говорит, что с 1993 года Генеральный комитет неизменно отклоняет просьбу о включении пункта по Тайваню. Позиция Кубы по этому вопросу хорошо известна: включение дополнительного пункта идет вразрез с резолюцией 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, которая, восстановив законные права Китайской Народной Республики, окончательно и справедливо разрешила вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. В этой резолюции четко устанавливается, что правительство Китайской Народной Республики является единственным представителем Китая в Организации Объединенных Наций. Его делегация приветствует стремление Китайской Народной Республики содействовать разрешению вопроса о Тайване и ее предложения, направленные на обеспечение гарантий соблюдения интересов Тайваня.

140. **Г-н Гансук** (Монголия) отмечает отсутствие убедительных оснований для включения этого дополнительного пункта, поскольку, как хорошо известно, резолюция 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи урегулировала вопрос о представительстве народа и правительства Китая. Включение дополнительного пункта не только не вписывается в политическую действительность, но и противоречит принципиальному решению, принятому Генеральной Ассамблеей в 1971 году.

141. **Г-н Каппальи** (Аргентина) говорит, что, приняв резолюцию 2758 (XXVI), Организация Объединенных Наций продемонстрировала, что восстановление законных прав Китайской Народной Республики необходимо для защиты Устава Организации Объединенных Наций. Организация разрешила вопрос о представительстве Китая 30 лет назад, признав, что правительство Китайской Народной Республики является единственным законным представителем Китая в Организации Объединенных Наций и постоянным членом Совета Безопасности. Аргентина и Китайская Народная Республика нормализовали свои дипломатические отношения в результате принятия совместного заявления в 1972 году, в котором правительство Аргентины признало официальных представителей Китайской Народной Республики в качестве единственных законных представителей правительства Китая, а также заявило о том, что оно считает Тайвань

неотъемлемой частью территории Китайской Народной Республики. Таким образом, Аргентина не может поддержать просьбу о включении в повестку дня пункта о принятии Тайваня в члены Организации Объединенных Наций. Его делегация твердо убеждена в том, что включение этого дополнительного пункта явилось бы нарушением одного из основных принципов Организации Объединенных Наций, а именно принципа территориальной целостности государств-членов. Аргентина решительно отстаивает эту норму, закрепленную в Уставе и различных резолюциях Ассамблеи, включая резолюции 1514 (XV) и 2625 (XXV), и намерена поступать так и в дальнейшем. Таким образом, его делегация возражает против включения этого дополнительного пункта в повестку дня.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*